



# 33. Il est né le divin enfant (He is born the divine Christ-child)

Tr. DAVID WILLCOCKS

French traditional carol  
arranged by DAVID WILLCOCKSVivement  $\text{d} = 76$ 

pp leggiero

poco cresc.

simile

BASSES<sup>1</sup>  
BASSES<sup>2</sup>

Il est né, il est né, il est né, il est né,  
He is born, he is born, he is born, he is born,

REFRAIN

pp leggiero

S.  
A.  
T.

Il est né, il est né, Jou -  
He is born, he is born, Sound -

Solo  
(or Tutti)  
Bar.

Il est né le di - vin\* en - fant, Jou - ez haut-bois, ré - son -  
He is born the di - vine Christ-child, Sound forth the o - boes with

B.1  
B.2

Il est né, il est né, Jou -  
He is born, he is born, Sound -

simile

- ez, Il est né, il est né,  
pipes, He is born, he is born,

- nez mu - set - tes; Il est né le di - vin en - fant,  
pipes re - ply - ing; He is born the di - vine Christ - child,

simile

- ez, Il est né, il est né,  
pipes, He is born, he is born,

\*divin pronounced di-veen

Chan - tons tous son a - vè - ne - ment.  
 Sing we praise to the in - fant mild.

Chan - tons tous son a - vè - ne - ment.  
 Sing we praise to the in - fant mild.

Chan - tons tous son a - vè - ne - ment.  
 Sing we praise to the in - fant mild.

VERSES 1 and 3

T. Bar. 8

1. De-puis plus de qua - tre mille ans, Nous le pro - met-taient  
 3. Une é - ta - ble est son loge - ment, Un peu de paille est —  
 1. More than four thou-sand years on earth, Seers his ad - vent were  
 3. In a man - ger thou deignst to be, Straw the bed where-on

B.1      *mp*      *p*      *mp*      *p*      *mp*      *p*

Né,      né,      né,      né,      né,      né,  
 Born,      born,      born,      born,      born,      born,

B.2      *mp*      *p*

Né,      né,  
 Born,      born,

*mf*

les pro - phè - tes, De - puis plus de qua - tre mille ans,  
 sa cou - chet - te, Une é - ta - ble est son loge - ment,  
 pro - phe - sy - ing; More than four thou-sand years on earth,  
 thou art ly - ing; In a man - ger thou deignst to be,

*mp*      *p*      *simile*      *>*      *>*      *>*

né,      né,      né,      né,      né,      né,  
 born,      born,      born,      born,      born,      born,

—      —      —      —      —      —

né,      né,  
 born,      born,

*REFRAIN D.S.*  
*poco rit. (a tempo)*

S. *mf* La la la la la. — 2. Ah, qu'il est beau, qu'il.  
A. 8  
T. *mf* 2. O Jé-sus, roi  
Bar. *mf* 4. O what beau-ty and  
2. Je-su, King, whom we

*REFRAIN D.S.*  
*(a tempo)*

B.1 *mp* Nous at-ten-dions cet heu-reux temps.  
né, né, est né! Né,  
born, born, is born! Born,  
B.2 né! Né,  
born! Born,

*REFRAIN D.S.*  
*(a tempo)*

est char-mant, Ah, que ses grâ-ces sont par-fait-es!  
tout puis-sant, Si pe-tit en-fant que vous ê-tes;  
charm are thine, Heav'n-ly grace to our hearts sup-ply-ing;  
bow be-fore, Yet an in-fant all power de-ny-ing;

8

né, \_\_\_\_\_ né, \_\_\_\_\_ né, \_\_\_\_\_  
born, \_\_\_\_\_ born, \_\_\_\_\_ born, \_\_\_\_\_  
né, \_\_\_\_\_  
born, \_\_\_\_\_

*REFRAIN D.S.*  
*poco rit. (a tempo)*



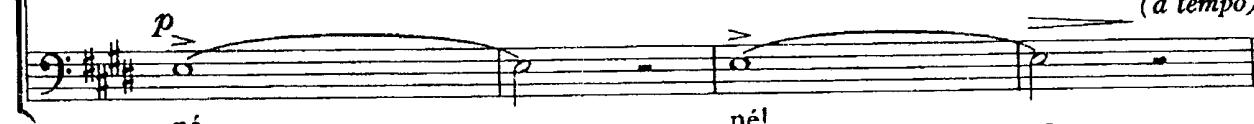
*REFRAIN D.S.*  
*(a tempo)*



*REFRAIN D.S.*  
*(a tempo)*



*REFRAIN D.S.*  
*(a tempo)*



CODA (from p. 149)

